

Liebe Eltern und Erziehungsberechtigte,

im Moment steigen die Zahlen von Corona Infektionen wieder stark an.

Das Saarland hat deshalb entschieden, in allen Schulen ab Klasse 5 eine Testpflicht einzuführen.

Das heißt, dass ihr Kind in den Wochen, in denen es im Unterricht ist, sich zwei Mal pro Woche unter Aufsicht von Lehrpersonen selbst auf Corona testen muss. Die Tests sind einfach zu machen und ihr Kind hat dabei keine erhöhte Infektionsgefahr. Die Tests werden nur ganz vorne in der Nase gemacht.

Die Tests schaffen für alle Menschen in der Schule und auch für Sie Zuhause mehr Sicherheit. Deshalb bitte ich Sie, Ihr Kind darin zu bestärken, den Test zu machen.

Wenn Sie trotzdem nicht wollen, dass Ihr Kind sich selbst testet, können Sie am Nachmittag oder Abend vorher einen Test im Testzentrum machen und das Ergebnis in der Schule zeigen.

Wenn Sie einen Test für Ihr Kind ganz ablehnen, darf es nicht mehr zur Schule kommen und muss ganz Zuhause bleiben und dort lernen. Sie müssen das in der Schule schriftlich ablehnen!

Auch alle Eltern brauchen eine aktuelle Testbescheinigung, wenn Sie in der Schule einen Termin haben.

Ich bitte Sie eindringlich, dass wir gemeinsam alles Notwendige machen, damit bald wieder alle Kinder zur Schule gehen können.

Herzliche Grüße und bleiben Sie gesund!

Michael Klepper, Schulleiter



Gemeinschaftsschule
Neunkirchen - Stadtmitte



(Arabisch)

الآباء الأءزاء والأوصياء؁

في هذه اللحظة ؁ وعدد من التهابات كورونا في ارتفاع حاد مرة أخرى. ولذلك قررت سارلاند إدخال شرط الاختبار في جميع المدارس من الصف الخامس فصاعداً. وهذا يعني أنه خلال الأسابيع التي يكونون فيها في الصف ؁ سيتعين على أطفالهم اختبار أنفسهم لـ Corona مرتين في الأسبوع تحت إشراف المعلمين. من السهل إجراء الاختبارات ولا يزيد خطر الإصابة بالعدوى لدى طفلهم. يتم إجراء الاختبارات فقط في الجزء الأمامي من الأنف. الاختبارات خلق المزيد من الأمن لجميع الناس في المدرسة وأيضاً بالنسبة لك في المنزل. لذلك أطلب منك تشجيع طفلك على إجراء الاختبار. إذا كنت لا تزال لا ترغب في أن يختبر طفلك نفسه؁ يمكنك إجراء اختبار في مركز الاختبار بعد الظهر أو المساء قبل ذلك وإظهار النتيجة في المدرسة. إذا رفضت إجراء اختبار لطفلك تماماً؁ فلا يسمح له بالذهاب إلى المدرسة ويجب عليه البقاء في المنزل والتعلم هناك. عليك أن ترفض هذا في الكتابة في المدرسة! يحتاج جميع أولياء الأمور أيضاً إلى شهادة اختبار حديثة إذا كان لديك موعد في المدرسة. وأحثكم على القيام بكل ما يلزم معاً حتى يتمكن جميع الأطفال من العودة إلى المدرسة قريباً. تحياتي والبقاء في صحة جيدة!

مايكل كليبر؁ مدير المدرسة



(Bulgarisch)

Скъпи родители и настояници,

в момента броят на инфекциите corona се увеличава рязко.

Поради това Саарланд реши да въведе изискване за изпитване във всички училища от степен 5 нататък.

Това означава, че през седмиците, в които са в час, детето им ще трябва да се тества за Корона два пъти седмично под ръководството на учителите. Тестовите са лесни за правене и детето им няма повишен риск от инфекция. Тестовите се извършват само в предната част на носа.

Тестовите създават повече сигурност за всички хора в училище, а също и за вас у дома. Затова ви моля да насърчите детето си да вземе теста.

Ако все още не искате детето ви да се тества, можете да направите тест в тестовия център следобед или вечер преди това и да покажете резултата в училище.

Ако отхвърлите тест за детето си напълно, те нямат право да ходят на училище и трябва да останат у дома и да учат там. Трябва да отхвърлите това в писмен вид в училище!

Всички родители също се нуждаят от актово свидетелство за тестване, ако имате час в училище.

Призовавам ви да направите всичко необходимо заедно, за да може всички деца да се върнат в училище скоро.

Поздрави и бъди здрав!

Майкъл Клепер, директор

(Rumänisch)

Dragi părinți și tutori,

În acest moment, numărul de infecții Corona este în creștere brusc din nou.

Prin urmare, Saarland a decis să introducă o cerință de testare în toate școlile începând cu clasa a V-a.

Acest lucru înseamnă că în timpul săptămânilor în care sunt în clasă, copilul lor va trebui să se testeze pentru Corona de două ori pe săptămână sub supravegherea profesorilor. Testele sunt ușor de făcut și copilul lor nu are un risc crescut de infecție. Testele se fac doar în partea din față a nasului.

Testele creează mai multă securitate pentru toți oamenii de la școală și, de asemenea, pentru tine acasă. Prin urmare, vă rog să vă încurajați copilul să facă testul.

Dacă tot nu doriți ca copilul să se testeze, puteți da un test la centrul de testare după-amiaza sau seara înainte și puteți arăta rezultatul la școală.

Dacă respingeți un test pentru copilul dumneavoastră cu totul, acestea nu au voie să meargă la școală și trebuie să rămână acasă și să învețe acolo. Trebuie să respingi asta în scris la școală!

Toți părinții au nevoie, de asemenea, de un certificat de testare actualizat, dacă aveți o programare la școală.

Vă îndemn să faceți tot ce este necesar împreună, astfel încât toți copiii să se poată întoarce la școală în curând.

Salutări și să rămână sănătoși!

Michael Klepper, director



(Türkisch)

Sevgili ebeveynler ve veliler,

şu anda, Corona enfeksiyonlarının sayısı tekrar keskin bir şekilde artıyor.

Bu nedenle Saarland, 5.

Bu, sınıfta oldukları haftalarda, çocuklarının öğretmenlerin gözetiminde haftada iki kez kendilerini Corona testi yapmak zorunda kalacağı anlamına gelir. Testlerin yapılması kolaydır ve çocuklarının enfeksiyon riski artmıştır. Testler sadece burnun en ön tarafından yapılır.

Testler okuldaki tüm insanlar için ve evde sizin için daha fazla güvenlik yaratır. Bu nedenle sizden çocuğunuzu sınava teşvik etmenizi istiyorum.

Çocuğunuzun hala kendini test etmesini istemiyorsanız, öğleden sonra veya akşam sınav merkezinde sınava girip sonucu okulda gösterebilirsiniz.

Çocuğunuz için bir testi tamamen reddederseniz, okula gitmelerine izin verilmez ve evde kalmaları ve orada öğrenmeleri gerekir. Bunu okulda yazılı olarak reddetmek zorundasın!

Okulda randevunuz varsa tüm ebeveynlerin güncel bir sınav sertifikasına ihtiyacı vardır.

Tüm çocukların yakında okula dönebilmeleri için gerekli her şeyi birlikte yapmanızı istiyorum.

Selamlar ve sağlıklı kalın!

Michael Klepper, Okul Müdürü